

Инструкция по эксплуатации для CD проигрывателя REGA Saturn



§1

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание опасности возгорания и поражения электрическим током не оставляйте устройство под дождем или в местах с повышенной влажностью.

Во избежание поражения электрическим током не разбирайте изделие. Для проведения технического обслуживания обращайтесь только к сертифицированному дилеру компании Rega.

Установленный в данном изделии лазер может генерировать излучение, превышающее пределы, установленные для Класса 1.

§ §

Это изделие классифицируется как ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ПРИ СНЯТИИ КОЖУХА И ОТКЛЮЧЕНИИ БЛОКИРОВОЧНЫХ КОНТАКТОВ. ИЗБЕГАЙТЕ ЛУЧА ЛАЗЕРА.

Эта этикетка расположена внутри изделия.

§2

Содержание

О компании	2
Конструктивные новшества	3
Установка	4
Соединительный кабель	4
Внешние соединения	5
Использование	6-9
Дополнительные функции CD	10-16
Уход за компакт-диском	17
Уход за плеером	18
Устранение неисправностей	19-21
Техническое описание	22
Владельцы	23

Цель, к которой мы стремимся

Философия Rega заключается в создании высококачественных изделий по разумным ценам, предназначенных для воспроизведения музыки с максимальным соответствием оригиналу. Компания Rega продолжает непрерывно совершенствовать существующие модели и разрабатывать новую аппаратуру класса hi-fi, что позволит на долгие годы установить новый стандарт Rega в отношении качества и цены.

О компании

Насколько нам известно, в мире существует всего пять крупных международных компаний, владеющих технологией и базой знаний, которые позволяют разрабатывать системное программное обеспечение повышенной сложности для проигрывателей компакт-дисков.

Развитие этого программного обеспечения и наборов микросхем для управления механизмом компакт-диска практически прекратилось приблизительно восемьдесят лет назад. Все усилия по развитию были направлены на разработку DVD-плееров и других современных форматов.

Rega и другие производители аппаратуры класса Hi-Fi полностью полагались на поставку механизмов и наборов микросхем от таких компаний как Sony и Philips.

В 2003 году компания Sony прекратила поставки и привлекла своих специалистов в области Hi-Fi-аппаратуры на поиски возможных альтернатив. Поэтому многим производителям пришлось налаживать поставки из Юго-Восточной Азии.

Компания Rega потратила очень много времени в поисках британской компании, которая могла бы разработать абсолютно новую дисковую операционную систему, - такую систему, которая даже на ранних стадиях своего существования имела бы мощные универсальные средства.

Rega – единственный разработчик новой уникальной операционной системы. Благодаря увеличению вычислительной мощности и совершенствованию технологии изготовления кристаллов памяти появилась возможность встроить в систему огромный объем памяти. Это позволило обеспечить передачу данных в соответствии со стандартом «Красная Книга» без снижения качества воспроизведения музыки. Все ранее выпускавшиеся наборы микросхем были не способны достичь этого из-за ограниченного объема памяти и низкой скорости обработки сигналов.

Новый набор микросхем Rega, разработанный в Великобритании, содержит более 20 Мб памяти в сочетании с 32-разрядной обработкой сигналов. Компания Rega использовала эти возможности для предложения высококачественного воспроизведения музыки.

Мы надеемся, что пользователям понравится этот плеер компакт-дисков. Мы приложили немало усилий для его создания и использовали весь наш 32-летний опыт разработки аппаратуры класса Hi-Fi.

§3

Конструктивные новшества

Компания Rega одной из последних пополнила ряды производителей аппаратуры класса hi-fi, занимающихся разработкой проигрывателей компакт-дисков. Все это время мы внимательно наблюдали за этапами развития этого медиа-носителя.

И мы решили разработать собственное изделие, основанное на нашей стратегии в отношении качества звука, надежности и соотношения цена/качество.

Плеер компакт-дисков Saturn обладает уникальным звуком, который гармонично сочетается с другими выпускаемыми нами изделиями, и по своим звуковым характеристикам отличается от большинства плееров иных производителей.

Наша проверенная система верхней загрузки осталась неизменной по нескольким причинам. Во-первых, сложные сервоприводные механизмы подвержены износу, а потому являются источником ненадежной работы. Во-вторых, использование нашего подвесного транспортного механизма обеспечивает инженерам по ремонту непосредственный доступ к еще одной уязвимой части любого проигрывателя компакт-дисков - лазерной диодной сборке.

§4

Установка

Убедитесь, что рабочее напряжение плеера Saturn (указанное на задней панели) совпадает с напряжением в электрической сети.

Плеер Saturn нужно устанавливать на твердой ровной поверхности (полка, стол, стойка или настенный кронштейн).

Saturn должен быть помещен так, чтобы обеспечить доступ к крышке и панели. В противном случае существует опасность поцарапать компакт-диск при его загрузке.

Соединительный кабель

В комплект проигрывателя компакт-дисков Saturn входит соединительный кабель, который обеспечивает отличное качество звучания.

В дальнейшем аудиофилы могут приобрести другой, более «экзотический» кабель, например Rega Couple.

§5

Внешние соединения

Выходные соединения выполняются с помощью RCA-разъема (Phono) и оптического выхода «Tos-link». Для облегчения идентификации разъемы на изделиях REGA имеют четкую маркировку.

Линейный выход: Для подачи сигналов на усилитель.

Правый канал: Всегда нижний ряд, маркированный КРАСНЫМ цветом.

Левый канал: Всегда верхний ряд, маркированный БЕЛЫМ цветом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НА НЕКОТОРЫХ УСИЛИТЕЛЯХ И СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ КАБЕЛЯХ ДЛЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ ЛЕВОГО КАНАЛА ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЧЕРНАЯ МАРКИРОВКА.

Цифровой выход: для подачи сигналов на цифровые устройства, такие как цифро-аналоговый преобразователь, цифровой процессор или модулятор-демодулятор. Всегда проверяйте, что соединительные элементы совместимы с коаксиальным входом S/PDIF с поддержкой частоты дискретизации 44,1 кГц.

ВАЖНО: ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ СОЕДИНЕНИЙ ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ ПЛЕЕР.

Задняя панель

Белый
ЛИНЕЙНЫЙ ВЫХОД
ЛЕВЫЙ КАНАЛ
ПРАВЫЙ КАНАЛ
Красный
Черный
Предохранитель
§б

Передняя панель

Крышка
Устройство загрузки
Воспроизведение/пауза
Стоп

Датчик сигналов дистанционного управления
Кнопка и индикатор включения
Дисплей
Предыдущий трек
Следующий трек

##

Подключение

Нажмите кнопку включения на передней панели, на кнопке загорится индикатор, а на дисплее появится надпись «REGA SATURN».

Если в плеере находится диск, он будет инициализирован.

Если в плеере нет диска, на дисплее появится надпись «NO DISC».

§7

Номер трека
Информация о компакт-диске
Время
Музыкальный календарь

Символ воспроизведения
Символ паузы
Режим воспроизведения в случайном порядке
Программный режим
Режим повторения
Информация о файле MP3/WMA

##

Загрузка диска

Включите плеер – если крышка закрыта, на дисплее появится сообщение «REGA SATURN». Откройте крышку и поместите диск в устройство. Закройте крышку и дождитесь, когда плеер инициализирует диск (инициализация может занимать до 12 секунд), проверяя его формат (MP3, WMA, CDA или WAV). (Во время инициализации блокируются все функции плеера Saturn до тех пор, пока не отобразится время воспроизведения для 1-го трека).

После этого на дисплее отображается содержание диска.

1. Для диска CDA это – количество треков, общее время звучания и символ CD, за которым следует имя 1-го трека и время воспроизведения.
2. Для MP3 это – количество треков, количество альбомов и значок MP3, за которым следует имя 1-го трека, название 1-го альбома и время воспроизведения.

§8

3. Для WMA это – количество треков и символ WMA, за которым следует имя 1-го трека, название 1-го альбома и время воспроизведения.
4. Для комбинированного диска – количество треков, количество альбомов и символ MP3/WMA, за которым следует имя 1-го трека, название 1-го альбома и время воспроизведения.

При использовании всегда отображается музыкальный календарь, однако это зависит от диска, вставленного в плеер.

1. Для дисков CDA – общее количество треков на диске.
2. Для дисков MP3 или WMA – общее количество треков в текущем альбоме.

Воспроизведение или приостановка воспроизведения.

После загрузки диска выберите функцию воспроизведения на пульте дистанционного управления, либо на лицевой панели. Воспроизведение диска начнется с 1-го трека первого альбома диска, независимо от его содержания.

На дисплее отображается:

1. На мгновение появится слово PLAY, означая, что плеер готов к воспроизведению трека.
2. Для дисков MP3 и WMA отображается имя и номер трека.
3. Затем появится символ режима воспроизведения.
4. Номер трека и время с начала воспроизведения. Кроме этого, в случае инициализации диска MP3 или WMA, отображается номер альбома.

Примечание: При использовании диска CD-R он должен быть записан на скорости, не превышающей 8x, в противном случае возможность его считывания не гарантируется.

§9

Воспроизведение диска можно приостановить, нажав кнопку паузы на пульте дистанционного управления или нажав кнопку воспр./пауза на лицевой панели. При повторном нажатии той же кнопки воспроизведение возобновится с момента приостановки.

После повторной активации режима воспроизведения на дисплей выводится полная информация о треке.

Остановка

Если нажать кнопку Стоп на пульте дистанционного управления или лицевой панели, то текущее действие отменяется, и плеер возвращается к началу 1-го трека 1-го альбома.

В режиме остановки в плеере блокируются все остальные функции.

Кнопка перехода к предыдущему треку

При нажатии кнопки в режиме воспроизведения начинается воспроизведение текущего трека сначала.

Если нажать эту кнопку еще раз (с коротким интервалом), то осуществляется переход к началу предыдущего трека.

Кнопка перехода к следующему треку

При нажатии кнопки в режиме воспроизведения начинается воспроизведение следующего трека сначала. Если нажать эту кнопку еще раз, то осуществляется переход к началу следующего трека и т. д.

В режиме паузы или остановки с помощью кнопок перебора треков можно выбрать определенный трек, а затем нажать кнопку воспроизведения, чтобы включить воспроизведение выбранного трека.

§10

Дополнительные функции (активируемые с пульта дистанционного управления)

Кнопка Check [Проверить]

Кнопка Clear [Стереть]

Предыдущий трек

Предыдущий альбом

Поиск в обратном направлении

Стоп

Кнопка Shuffle [Воспроизведение в случайном порядке]

Пауза

Кнопка Display [Дисплей вкл./выкл.]

Кнопка Eject [Извлечь]*

Кнопка Text [Текст]

Кнопка -10 [-10 треков]

Кнопка >10 (для треков с номером больше 9)

Цифровые кнопки

Кнопка Prog [Программа]

Кнопка Time [Время]

Следующий альбом

Воспроизведение

Следующий трек

Поиск в прямом направлении

Кнопка Repeat [Повтор]

Кнопка IN1 [Ввод 1]*

Кнопка IN2 [Ввод 2]*

>100 (для треков с номером больше 99)

Кнопка +10 [+10 треков]

* – Функции/кнопки, включенные для возможного использования в дальнейшем, не используемые для проигрывателя Saturn.

§11

Функции управления, доступные с пульта ДУ

Воспроизведение, пауза, предыдущий трек и следующий трек.

Функции кнопок воспроизведения и паузы, расположенные на пульте дистанционного управления, соответствуют функциям аналогичных кнопок, расположенных на лицевой панели.

Кнопки остановки, перехода к предыдущему треку и следующему треку работают таким же образом, как и кнопки, расположенные на лицевой панели (см. стр. 8 и 9).

Поиск в обратном направлении, поиск в прямом направлении

Нажатие этих кнопок в режиме воспроизведения приводит к увеличению скорости воспроизведения, позволяя перейти к определенной позиции внутри трека. В режиме паузы трек просматривается на повышенной скорости без воспроизведения музыки. Чтобы остановить поиск, нажмите кнопку еще раз.

Цифровые кнопки

Воспроизведение необходимого трека можно включить, нажав соответствующую цифровую кнопку. Если номер трека больше 9, нажмите кнопку >10, после чего нажимайте кнопки с соответствующими цифрами (т.е. для выбора трека 15 нажмите кнопку >10, затем 1 и 5); если номер трека больше 99, нажмите кнопку >100, а за ней кнопки с соответствующими цифрами (т.е. для выбора трека 105 нажмите кнопку >100, а затем 1, 0 и 5).

После ввода номера трека нажмите кнопку воспроизведения.

§12

Кнопка Shuffle [Перемешивание]

Чтобы включить режим воспроизведения треков в случайном порядке, нажмите кнопку SHUFFLE, а затем кнопку включения воспроизведения.

Для того чтобы в режиме воспроизведения включить воспроизведение треков в случайном порядке, просто нажмите кнопку SHUFFLE. На дисплее появится сообщение «SHUFFLING» [Перемешивание] и будет подсвечена надпись «RANDOM» [В случайном порядке]. Звуковые треки будут воспроизведены в случайном порядке, определяемом плеером.

Чтобы отключить этот режим, нажмите кнопку SHUFFLE еще раз. По окончании воспроизведения текущего трека воспроизведение продолжится в обычном порядке.

Повторное воспроизведение

Чтобы включить режим повторного воспроизведения, нажмите кнопку Repeat [Повтор]. Быстрое последовательное нажатие этой кнопки позволяет выбирать различные подрежимы повторного воспроизведения.

Режим воспроизведения диска	Диапазон повторного воспроизведения
Непрерывное воспроизведение	Трек / альбом / диск
Режим перемешивания	Трек / диск
Программное воспроизведение (см. стр. 15)	Повтор программы

Примечание: При выборе новой функции плееру необходимо некоторое время для обработки информации.

§13

Отображение информации при воспроизведении диска

В процессе воспроизведения диска на дисплее отображается номер текущего трека, время воспроизведения и музыкальный календарь.

Номера треков в календаре исчезают по окончании их воспроизведения.

Чтобы просмотреть информацию о файлах WMA и MP3, нажмите кнопку «ТЕХТ».

##рисунок##

Номер текущего трека
Время воспроизведения трека
Музыкальный календарь

##

Отключение дисплея

Нажатие кнопки «Display» на пульте дистанционного управления позволяет отключить или включить отображение информации на дисплее.

§14

Отображение оставшегося времени воспроизведения

Проверка оставшегося времени воспроизведения выполняется нажатием кнопки TIME на пульте дистанционного управления в режиме воспроизведения диска.

Эта кнопка может использоваться для переключения режимов отображения истекшего и оставшегося времени воспроизведения трека.

##рисунок##

Номер трека
Оставшееся время воспроизведения трека
Музыкальный календарь

##

Примечание: Функция «TIME» не работает для файлов MP3 и WMA.

§15

Создание программы

##рисунок##

Номер ячейки памяти

Номер запрограммированного трека

##

Функция программирования позволяет запрограммировать воспроизведение до 99 треков диска или альбома в любом порядке.

- 1) Чтобы создать новую программу воспроизведения, нажмите кнопку PROGRAM. На дисплее появится надпись «PROGRAM».
- 2) Введите номер трека в первую ячейку памяти. Вы можете включить в программу до 99 треков.
- 3) Чтобы ввести номера больше 9 и 99, используйте кнопки >10 и >100.

§16

Создание программы (продолжение)

- 4) Если был введен неправильный номер трека, его можно удалить с помощью кнопки Clear [Стереть]. Последняя введенная запись в ячейке будет удалена.
- 5) Чтобы завершить процесс программирования, нажмите кнопку Program еще раз. На дисплее появится надпись «ACCEPTED» [Записано].
- 6) Нажатие кнопки **воспроизведения** активирует выполнение программы.
- 7) Если кнопку Program нажать еще раз, то можно добавить в программу дополнительные треки. Это может быть сделано как в режиме воспроизведения, так и в режиме остановки.
- 8) Для стирания программы переведите плеер **Saturn** в режим остановки, а затем нажмите кнопку Clear.

На дисплее отображается номер трека, который был введен в программу первым.

§17

Уход за компакт-диском

Держите компакт-диск только за края. Не прикасайтесь к поверхности; наличие отпечатков пальцев на поверхности диска может повлиять на точность считывания диска лазером.

Не подвергайте диски воздействию солнечных лучей, не оставляйте диски вблизи включенного электрического оборудования или в припаркованном автомобиле. Высокая температура может стать причиной деформации диска.

Не используйте чистящие жидкости или антистатические вещества, они могут повредить диск и плеер.

Чтобы защитить диск от царапин храните его в коробке.

§18

Уход за плеером

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное использование плеера может привести к аннулированию гарантии Rega.

Не касайтесь линзы или электронных частей плеера. Оптическое устройство очень чувствительно к внешним воздействиям и легко может быть повреждено. При скоплении пыли на линзе плеер может не работать.

Запрещается самостоятельно чистить или смазывать линзу. Жидкости и абразивные материалы могут повредить линзу. Очистку этого компонента может выполнять представитель компании REGA, хотя, при надлежащем уходе за плеером он не будет нуждаться в обслуживании.

Не оставляйте крышку открытой, поскольку в плеер и на линзу может попасть пыль.

Оберегайте плеер от падения на него каких-либо предметов. Если какие-либо предметы упадут на плеер, немедленно выключите его, отсоедините от сети электропитания и обратитесь к дилеру REGA. Не вскрывайте корпус плеера и не вставляйте в него инструменты.

В случае длительных перерывов в использовании плеера рекомендуется отключить его.

При отключении от сети электропитания всегда держитесь за вилку, а не за шнур.

§19

Устранение неисправностей
(Нет электропитания, индикатор сети не горит)

Включено ли устройство в розетку сети электропитания?

НЕТ

Исправьте ошибку.

ДА

Полностью ли нажата клавиша вкл./выкл. на лицевой панели?

НЕТ

Исправьте ошибку (в случае неисправности обратитесь к представителю Rega).

ДА

Перегорел предохранитель? (для проверки подключите другое устройство).

ДА

Замените предохранитель.

НЕТ

Есть ли напряжение в сети? (для проверки подключите другое устройство).

НЕТ

Проверьте домашние предохранители или свяжитесь с электриком!

ДА

Свяжитесь с представителем Rega.

§20

Устранение неисправностей
(Электропитание включено, отсутствует звук)

Правильно ли подключены внешние соединения?

НЕТ

Исправьте ошибку.

ДА

Подключен ли усилитель правильно и правильно ли выбраны входные контакты?

НЕТ

Исправьте ошибку.

ДА

Существует ли сбой в цепи усилитель/громкоговоритель?

ДА

Поменяйте компоненты местами для определения неисправности.

НЕТ

При использовании цифрового выхода проверьте, правильно ли подключен цифро-аналоговый преобразователь?

НЕТ

Исправьте ошибку.

ДА

Свяжитесь с представителем Rega.

§21

Устранение неисправностей

(Электропитание включено, индикатор сети горит, но плеер не воспроизводит музыку)

Вставлен ли диск в плеер?

НЕТ

Вставьте диск.

ДА

Диск вставлен этикеткой вверх?

НЕТ

Переверните диск.

ДА

Был ли диск инициализирован?

НЕТ

Дождитесь инициализации диска и нажмите кнопку воспроизведения.

ДА

Нажата ли кнопка воспроизведения после выбора трека?

НЕТ

Нажмите кнопку воспроизведения.

ДА

Находится ли плеер в режиме паузы?

ДА

Нажмите кнопку воспроизведения.

НЕТ

Чистый ли компакт-диск?

НЕТ

Протрите компакт-диск (см. стр. 17).

ДА

Имеется ли конденсат на линзе?

ДА

Оставьте плеер включенным без диска приблизительно на один час.

НЕТ

Свяжитесь с представителем Rega.

§22

Технические характеристики плеера Saturn

Лазер – полупроводниковый лазер

Длина волны – 780 нм

Максимальное напряжение на линейном выходе – 2 В (сопротивление нагрузки минимум 10 кОм)

Максимальное напряжение цифрового выхода – 0,5 В (сопротивление нагрузки 75 кОм)

Частота дискретизации цифрового выхода – 44,1 кГц

Напряжение сети – 230 В (минимум 190 В, максимум 250 В) при 50/60 Гц; 115 В (минимум 95 В, максимум 125 В) при 50/60 Гц

Потребляемая мощность – 14 Вт

Габаритные размеры (Ш x В x Г) – 435 x 100 x 270 мм

Необходимое пространство для эксплуатации (Ш x В x Г) – 435 x 180 x 315 мм

Предохранители – 230 В при 250 мА; 115 В при 500 мА

Тип элемента питания для пульта дистанционного управления – ААА

Примечание: Несмотря на то, что стандартный пульт дистанционного управления специально создан для этой модели и необходим для доступа к расширенным функциям плеера, универсальный пульт Rega Solar может управлять всеми основными функциями Saturn.

§23

Информация о владельцах

(1)

Владелец.

Дата.

Дата покупки.

(2)

Владелец.

Дата.

Дата покупки.

(3)

Владелец.

Дата.

Дата покупки.